



Vielen Dank für Ihr Vertrauen zu unserem Produkt.

1. Demontieren Sie die original Scheibe und entfernen Sie die Einsteckmuttern aus den Haltpunkten.
2. Stecken Sie die mitgelieferten Einsteckmuttern in die Aufnahmepunkte und befestigen Sie die Verstärkungen mit den Schrauben „Kurz“ an den mittleren Befestigungspunkten (Bild C).
3. Montieren Sie die Durchführungsgummis in die Verkleidungsscheibe und stecken Sie die Stufenscheiben hinein (Bild B + D).
4. Befestigen Sie die Scheibe mit den Schrauben „Lang“ und drehen Sie die Schrauben fest (Bild E + F).
5. Achten Sie darauf, das beim Einschlagen der Lenkung, sich keine Fahrzeugteile berühren.

Pflegehinweise:

- Lösen Sie Verschmutzungen und Insektenreste mit Wasser an (einfach ein nasses Tuch oder Zewa über Nacht auf die Scheibe legen).
- Durch Versiegelung der Scheibe (mit Cockpitspray oder Amor-All) lässt sich die Scheibe besser reinigen und leichte Kratzer verschwinden wieder.
- Versuchen Sie niemals die Scheibe mit Kunststoffpolitur, scharfen und scheuernden Mitteln oder Verdünnern zu reinigen. Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich milde Reinigungsmittel (Spülmittel) und viel Wasser.

Copyright by Wunderlich®

Genereller Hinweis: Unsere Anleitungen sind nach bestem Wissen erstellt worden, erfolgen jedoch ohne Gewähr. Sollten Sie mit dem Anbau nicht zurecht kommen oder Zweifel haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren BMW-Händler oder die Werkstatt Ihres Vertrauens. Bitte beachten Sie, dass wir keine Gewährleistungen für fahrzeugspezifische Toleranzen übernehmen können! Es kann im Einzelfall notwendig sein, dass Produkte diesen angepasst werden müssen.

News, Shop, Downloads + Informationen:
www.wunderlich.de
 Kataloganforderung + Downloads:
www.wunderlich.de/katalog
 Anleitung download (in Farbe):
www.wunderlich.de/manuals



Thank you for purchasing our product.

1. Remove the original screen and remove the nut inserts from the mounting points.
2. Insert the supplied new nut inserts into the mounting points. Attach the metal struts with the supplied shorter bolts to the middle attachment points (Image C).
3. Attach the grommets and spacers into the screen (Image B + D).
4. Use the supplied longer bolts to attach the screen top the bike (Image E + F).
5. Turn the handle bars from lock to lock and make sure the screen is not touched by other parts of the bike.

Cleaning Tips for screens:

- Soften dirt and insect remains with water (simply place a wet cloth or paper towel on the dirty screen over night)
- Use cockpit spray to “seal off” the screen surface. This will make cleaning afterwards easier and reduces scratches/damage.
- NEVER apply plastic polishing agents of any kind, thinners or any other aggressive, abrasive or corrosive materials to the screen. For cleaning use only mild detergents such as dish washing liquid and a lot of water.

Copyright by Wunderlich®

General note: Our fitting instructions are written to the best of our knowledge but specifications or details may change. If you have difficulties or have doubts with fitting this part please seek advice from your BMW dealer or workshop of your choice. Please note that in some cases due to vehicle related tolerances beyond our control some products might need adjusting to fit. We cannot warranty parts fitting in those circumstances.

Catalogue download (English):
www.wunderlich.de/update
 General information, dealers and news:
www.wunderlich.de/International
 Fitting instructions download (in full colour):
www.wunderlich.de/manuals



Grazie di aver acquistato nostro prodotto.

1. Rimuovere i bulloni originali dal parabrezza, quindi rimuovere i dadi dai punti di ancoraggio del parabrezza.
2. Inserire i nuovi inserti in dotazione ai punti di ancoraggio. Applicare i rinforzi di metallo ai punti di fissaggio centrali utilizzando i bulloni “corti” figura C).
3. Inserire i gommini al parabrezza (figure B+D).
4. Montare il parabrezza utilizzando i bulloni “lunghi”, quindi serrare l’assemblaggio.
5. Fare attenzione che sterzando completamente il parabrezza non interferisca con altri particolari della moto.

Avviso di pulizia per parabrezza:

- Scogliere sporcizia e insetti con acqua (lasciare un fazzoletto o una carta tipo Scottex bagnato durante la notte sul parabrezza).
- Utilizzare Cockpit Spray per sigillare la superficie del parabrezza. Questo consente una pulizia facilitata e riduce graffi/danneggiamenti.
- Non utilizzare politure di nessun tipo o altre sostanze aggressive, corrosive o abrasive per pulire il parabrezza. Per la pulizia utilizzare sostanze “morbidi” come per esempio un detersivo liquido lava piatti e molta acqua.

Copyright by Wunderlich®

Note generali: Le nostre istruzioni di montaggio sono scritte al meglio delle nostre possibilità ma dettagli o specifiche possono venire variate. Se avete difficoltà o dubbi sul montaggio di questo accessorio vi invitiamo a rivolgervi al vostro concessionario BMW o alla vostra officina di fiducia. Prendete nota che in qualche caso per tolleranze relative al veicolo al di fuori del nostro controllo alcuni accessori possono necessitare di aggiustamenti appropriati. In questo caso non possiamo garantire un perfetto montaggio.

Download catalogo (italiano):
www.wunderlich.de/update
 Informazioni generali, dealer e Novità:
<http://www.wunderlich.it>
 Download istruzioni di montaggio (colore)
www.wunderlich.de/manuals



Merci d'avoir fait confiance à notre produit.

1. Démontez le pare brise original et retirez les écrous cage des points de fixation.
2. Enfoncez les écrous cage inclus dans les points de fixation et serrez les renforts avec les vis «courtes» sur les points de fixation du milieu.
3. Montez les joints en caoutchouc traversant le pare brise et posez les entretoises noires à épaulement à l'intérieur du caoutchouc, l'épaulement côté vis.
4. Fixez le pare brise avec les vis «longues» et vissez.
5. Veillez à ce qu'aucune pièce du véhicule ne touche lors du braquage de la direction.

Conseils d'entretien :

- Retirez les saletés et les restes d'insectes en appliquant de l'eau (posez tout simplement un chiffon humide sur la vitre pendant la nuit).
- Grâce à la couche de vitrification (par ex. avec du spray pour intérieur de voiture) la vitre est nettoyée et les petites rayures disparaissent.
- N'essayez jamais de nettoyer la vitre avec du produit lustrant pour plastiques, des produits à récurer, agressifs ou des diluants. N'utilisez que des produits de nettoyage doux (produit vaisselle) et beaucoup d'eau pour le rinçage.

Copyright by Wunderlich®

Remarque d'ordre général: nos directives de montage sont élaborées au mieux sur la base de nos connaissances, mais nous ne saurions en garantir le résultat. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage ou si vous avez des questions, veuillez contacter votre concessionnaire BMW ou l'atelier de votre choix. Veuillez noter que nous ne pouvons fournir aucune garantie quant aux tolérances spécifiques du véhicule. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'ajuster les produits à ces tolérances particulières.

Télécharger les catalogues (français):
www.wunderlich.de/update
 Informations générales et distributeurs:
www.wunderlich.fr
 Télécharger les instructions de montage (en couleurs)
www.wunderlich.de/manuals



Le agradecemos la compra de nuestro producto.

1. Desmonte el parabrisas original y retire las tuercas expansibles de los puntos de sujeción.
2. Introduzca las tuercas expansibles suministradas en los agujeros previstos para ello y fije los refuerzos con los tornillos “cortos” en los puntos de sujeción centrales.
3. Monte los cauchos de paso en la cúpula e introduzca en ellos los discos escalonados.
4. Sujete el parabrisas con los tornillos “largos” y apriete los tornillos.
5. Preste atención a que al girar el manillar no haya contacto alguno entre el parabrisas y otras partes de la moto.

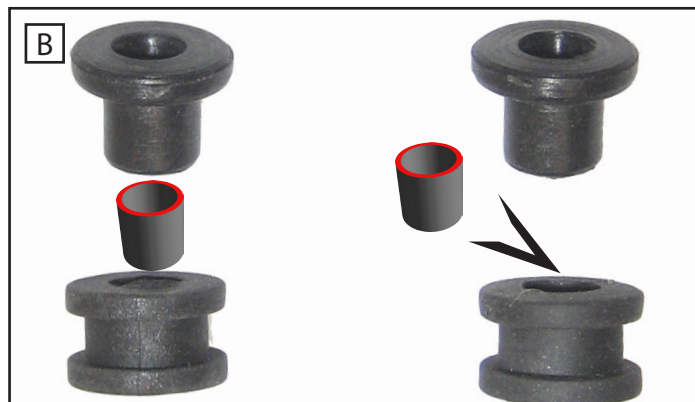
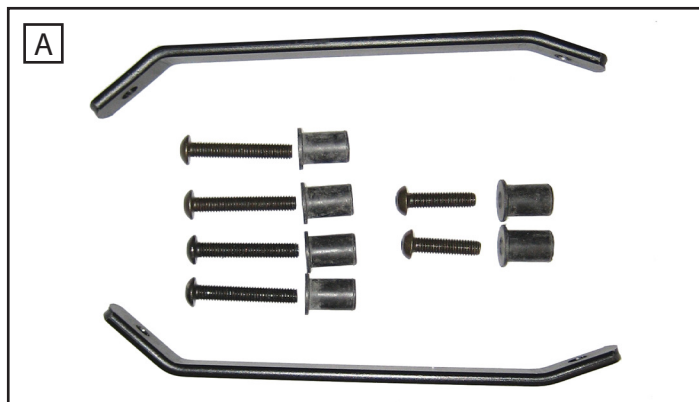
Instrucciones de conservación:

- Remoje la suciedad y los restos de insectos con agua (colocar simplemente un paño mojado sobre el parabrisas durante una noche).
- Aplicando un sellador al parabrisas (p. ej. un aerosol para tableros de mando) podrá limpiarse más fácil el parabrisas eliminando a la vez pequeños arañazos.
- No intente nunca limpiar el parabrisas con un barniz para plástico, productos agresivos y abrasivos ni con un disolvente. Utilice para la limpieza únicamente limpiadores suaves (producto lavavajillas) y mucha agua.

Copyright by Wunderlich®

Aviso de seguridad: Las instrucciones han sido elaboradas según nuestra mejor ciencia y entender para que usted las pueda seguir sin ningún tipo de peligro. En caso de duda, contacte con su vendedor de BMW o con su taller de confianza. ¡Tenga en cuenta que según el tipo de tolerancia del vehículo, algunos productos podrían necesitar de ajuste! En tal caso, no nos hacemos cargo ni damos ninguna garantía.

Descargar los catálogos (español):
www.wunderlich.de/update
 Informaciones generales, tiendas y noticias:
www.wunderlich.de/International
 Descargar las instrucciones de montaje (color):
www.wunderlich.de/manuals



 **Achtung:**
Die Lenkerstellung muss auf Position -0- stehen!

 **Attention:**
The handlebar must be sitted to position -0-!

